

Zmluva o spolupráci pri akceptovaní Elektronických jedálnych kupónov
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „Zmluva“)

medzi

1. LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.

so sídlom: Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
adresa pre korešpondenciu: P. O. Box 109, 820 05 Bratislava 25
registrácia: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 9085/B
osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Ing. Štefan Petrik
IČO: 313 966 74, DIČ: 2020321864, IČ DPH: SK 2020321864
IBAN: SK51 3100 0000 0041 1002 3703, SWIFT: LUBASKBX
tel.: 02/ 32 55 35 33, fax: 02/ 32 55 35 25
e-mail: obchod@up-slovensko.sk
(ďalej len „LCD“)

a

2. NOVOVITÁL PRÍSPEVKOVÁ ORGANIZÁCIA

obchodné meno
so sídlom: HLAVNÉ NÁMESTIE 4, 940 35 NOVÉ ZÁMKY
adresa pre korešpondenciu:
registrácia:
osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: ING. LUDOVÍK LEBO
IČO: 340 147 21, DIČ: 2020 143 197, IČ DPH: SK 2020 143 197
IBAN: SK 50 0200 0000 0036 8249958, SWIFT:
tel.: mobil: 0927 018 206, fax:
e-mail: 200LVA@NOVOVITAC.SK
(ďalej len „Partner“)

LCD a Partner sú ďalej spoločne označení ako „Zmluvné strany“

I.

Predmet Zmluvy

- 1) Predmetom Zmluvy je vzájomná spolupráca pri akceptovaní Elektronických jedálnych kupónov, pričom Partner sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje:
 - a) vo svojom mene a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a vo Všeobecných obchodných podmienkach k Zmluve o spolupráci pri akceptovaní Elektronických jedálnych kupónov (ďalej len VOP-LCD) poskytnúť Používateľom vo svojich Akceptačných miestach odbyt stravovacích služieb prostredníctvom Elektronického jedálneho kupónu.
 - b) akceptovať a prijímať vo všetkých svojich Akceptačných miestach, otvorených počas účinnosti tejto Zmluvy, Elektronické jedálne kupóny poskytované Používateľom prostredníctvom Nosiča na úhradu ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovanie. Zoznam Akceptačných miest prevádzkovaných Partnerom aj s údajmi potrebnými k registrácii ku dňu uzavretia tejto Zmluvy tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností sa táto Zmluva vzťahuje na všetky Akceptačné miesta Partnera, v ktorých Partner poskytuje Stravovanie, vrátane Akceptačných miest Partnera, ktoré budú otvorené po dni účinnosti tejto Zmluvy a v ktorých bude Partner poskytovať Stravovanie, teda nielen na Akceptačné miesta uvedené v Prílohe č. 2 k tejto Zmluve.
 - c) zmena v adrese alebo označení Akceptačného miesta Partnera alebo zmena počtu Akceptačných miest Partnera nie sú zmeny, ktoré by vyžadovali uzatvorenie písomného

dotatku k tejto Zmluve. Partner je však v takom prípade povinný aktualizovať Prílohu číslo 2 Zmluvy, v ktorej uvedie zoznam všetkých pôvodných Akceptačných miest a údajov potrebných k registrácii a zoznam všetkých nových/zmenených Akceptačných miest a údajov potrebných k registrácii. Nové znenie Prílohy č. 2 k tejto Zmluve nahradí predchádzajúce.

- 2) LCD sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje:
- vydávať Elektronické jedálne kupóny na vlastné náklady,
 - sprostredkovať v Akceptačných miestach Partnera poskytnutie Stravovania prostredníctvom Elektronických jedálnych kupónov.
 - uhradiť Partnerovi sumu zodpovedajúcu cene Stravovania prípadne jej časti, ktorá bola zaplatená Používateľom prostredníctvom Elektronického jedálneho kupónu na základe použitia Nosiča v Akceptačných miestach Partnera spôsobom uvedeným v článku III. tejto Zmluvy a vo VOP-LCD.

II.

Všeobecné obchodné podmienky

- Na vzájomný právny vzťah LCD a Partnera založený touto Zmluvou sa vzťahujú VOP-LCD v znení účinnom v deň účinnosti tejto Zmluvy vrátane ich zmien, doplnení či nahradení novými VOP-LCD po dni účinnosti tejto Zmluvy. Znenie VOP-LCD ku dňu uzavretia tejto Zmluvy tvorí Prílohu č. 1 k tejto Zmluve.
- Spôsob, podmienky a miesto uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady, rozpor alebo nedostatky sú definované v Reklamačnom poriadku LCD, ktorý je vydaný v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného a Občianskeho zákonníka, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Reklamačný poriadok LCD je dostupný na webovej stránke <http://www.up-slovensko.sk/reklamacny-poriadok/>.
- Partner podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je mu známe znenie VOP-LCD a Reklamačného poriadku, a že s týmto znením VOP-LCD a Reklamačného poriadku v celom rozsahu súhlasí.

III.

Platobné a zúčtovacie vzťahy a odplata LCD

- Partner zaplatí LCD odplatu za každé jednotlivé uzatvorenie Elektronической súpisky ⁴⁰ % z ceny, respektíve jej časti poskytnutého Stravovania zaplatenej Partnerovi Používateľom Elektronických jedálnych kupónov a ďalšie poplatky podľa aktuálneho „Cenníka poplatkov“, ktoré budú zvýšené o DPH podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- Minimálna výška Odplaty LCD pri preplácaní Elektronických jedálnych kupónov štandardným bankovým prevodom je 7,- € (sedem eur) pri každom riadnom uzavretí Elektronической súpisky.
- Partner vybral nasledovné úvodné nastavenie periodicity uzatvárania Elektronической súpisky:
MESIACNE * (vyplňte - vyberte jednu z možností uvedených nižšie)
 - mesačne** - v posledný kalendárny deň každého mesiaca o 23:59:59 hod.,
 - dekádne** - v posledný kalendárny deň každej dekády o 23:59:59 hod. (tzn. každého 10., 20. a posledný deň v mesiaci),
 - na požiadanie** - uskutočnené prostredníctvom Zákazníckej zóny LCD, najskôr po uplynutí 15 dní odo dňa predchádzajúceho uzatvorenia Elektronической súpisky.Periodicitu uzatvárania Elektronической súpisky je možné kedykoľvek nastaviť a meniť v Zákazníckej zóne LCD.
- Pre účely tejto Zmluvy uzatvorenie Elektronической súpisky zakladá povinnosť LCD preplatiť všetky prijaté Elektronické jedálne kupóny zo všetkých Akceptačných miest Partnera za príslušné obdobie. Za týmto účelom LCD vyhotoví faktúru obsahujúcu zúčtovanie Elektronической súpisky a vyúčtovanie všetkých Odplát a poplatkov LCD, na ktoré vznikol LCD nárok v danej

W2

Elektronickej súpiske. Faktúra bude LCD vyhotovovaná v elektronickej forme a zasielaná ihneď po jej vyhotovení v elektronickej forme elektronicou poštou na e-mailovú adresu uvedenú Partnerom v bode 8. tohto článku.

- 5) Partner vybral nasledovné úvodné nastavenie typu preplatenia pri automatickom uzatvorení Elektronickej súpiske podľa bodu 4. tohto článku:

STANDARDNÝ * (vyplňte - vyberte jednu z možností uvedených nižšie)
- štandardný bankový prevod (5 pracovných dní)
- superexpresný bankový prevod (nasledujúci pracovný deň)

Typ preplatenia je možné kedykoľvek nastaviť a meniť v Zákazníckej zóne LCD.

- 6) V prípade riadneho procesu úhrady ceny služby, prípadne jej časti Používateľom prostredníctvom Elektronickeho kupónu podľa článku V. bodu 1. a 2. VOP-LCD, LCD sa zaväzuje zabezpečiť Partnerovi úhradu Preplácanej sumy podľa článku III. bodu 4. a 6. Zmluvy.
7) Na požiadanie Partnera, LCD poskytne identifikačné zariadenie typu M-POS, ktorého číslo bude uvedené v Prilohe číslo 2 Zmluvy. Identifikačné zariadenie bude Partnerovi inicializované a doručené v súlade v článkom IV. bodom 1.b. VOP LCD.
8) Partner súhlasí so zasielaním faktúr v elektronickej forme na adresu:

IV.

Účinnosť zmluvy

- 1) Zmluva so uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 2) Zmluvu je možné ukončiť nasledovne:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) odstúpením
 - c) písomnou výpoveďou Zmluvy.
- 3) Každá zo Zmluvných strán môže Zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začne plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej zmluvnej strane.
- 4) LCD je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti Partnera v zmysle článku II. „Práva s Povinnosti Partnera a odplata LCD“ bodu 5. VOP-LCD
- 5) Ukončením Zmluvy nezanikajú práva, záväzky a pohľadávky vzniknuté zo Zmluvy pred dňom Zániku účinnosti Zmluvy a takže nestrácajú účinnosť ustanovenia Zmluvy alebo jej príloh, z ktorých obsahu alebo účelu je zrejmé, že majú byť účinné i po skončení účinnosti.
- 6) Po ukončení Zmluvy je Partner povinný do 2 pracovných dní na vlastné náklady vrátiť LCD všetky dokumenty a zariadenia odovzdané Partnerovi v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.

V.

Záverečné ustanovenia

- 1) Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
- 2) Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou, ak ich táto Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 3) Ak by niektoré ustanovenia tejto Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzatvorenia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzatvorení tejto Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných

ustanovení tejto Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení tejto Zmluvy sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si vymenili v rámci uzatvárania tejto Zmluvy, ďalej informácie, ktoré si vymenia alebo inak vyplývajú z jej plnenia, majú povahu dôverných informácií s tým, že porušenie ich dôverného charakteru má následky podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, a to i po skončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o platnosť, výklad alebo zrušenie, ktoré sa nepodari vyriešiť vzájomnou dohodou, bude riešiť súd príslušný v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky.
- 6) V prípade potreby doručenia písomnosti druhej zmluvnej strane sa doručuje osobne alebo prostredníctvom iného subjektu na adresu uvedenú pri označení druhej zmluvnej strany v Zmluve, pokiaľ dotknutá zmluvná strana neoznámí písomne druhej zmluvnej strane zmenu adresy na doručenie. Doručenie písomnosti nastáva dňom jej prevzatia subjektom, ktorý je oprávnený preberať za zmluvnú stranu doporučené poštové zásielky. Písomnosť sa považuje za doručenú aj dňom uloženia zásielky z dôvodu prekážky v doručení na strane adresáta u subjektu, ktorý je povinný ju doručiť. V prípade potreby okamžitého doručenia písomnosti je možné doručiť písomnosť elektronickou poštovou správou alebo faxom na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy, pričom v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú potvrdením jej doručenia druhou zmluvnou stranou; uvedeným spôsobom však nie je možné doručovať písomnosti majúce vplyv na účinnosť Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručenú aj okamihom odmietnutia jej prevzatia adresátom. V prípade, ak sa zásielka vráti nedoručená odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy“ alebo obdobného významu, písomnosť sa považuje za doručenú dňom vrátenia zásielky odosielateľovi.
- 7) Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po uzavretí tejto Zmluvy po jednom (1) vyhotovení.
- 8) Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu Zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
- 9) Prílohy k tejto Zmluve sú nasledovné:
 - a) Príloha č. 1 – Všeobecné obchodné podmienky k Zmluve o spolupráci pri akceptovaní Elektronických jedálnych kupónov
 - b) Príloha č. 2 – Zoznam Akceptačných miest Partnera

V Nových Záhorkách dňa 19.10.2016



NOVOVITAL
940 35 Nové Zámky
Hlavné námestie č. 7

IČO: 34014731 IČ DPH: SK2020145131

Partner

LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.
Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
Tel. 02/3255 35 45 Fax 02/3255 35 25
IČO 31396574
IČ DPH SK2020321364

LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.